



I RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE DEVONO ESSERE TRATTATI SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA UE 2012/19/UE



SMALTIMENTO E PROTEZIONE AMBIENTALE Al termine della vita utile del dispositivo lo smaltimento deve essere eseguito nel rispetto della legislazione nazionale e/o regionale applicabile, tenendo in considerazione le possibilità di riciclo di componenti e materiali. Versione LIGHT/HEAVY/ABR: l'unità contiene una batteria ai polimeri di litio: il dispositivo va smaltito come dispositivo elettronico.

GARANZIA Le condizioni generali di garanzia decadono qualora il prodotto venga utilizzato in maniera impropria e contraria agli usi per cui è stato costruito oppure qualora venga impropriamente mantenuto, danneggiato, aperto o su di esso vengano effettuate operazioni al di fuori degli usi previsti. Le componenti che hanno subito manomissioni o modifiche da parte di personale non autorizzato sono escluse dalle condizioni di garanzia e le eventuali conseguenze tramutesi in danni alle persone od alle cose non possono in alcun modo essere imputate al costruttore. In caso di uso non conforme alle istruzioni, di eventuali danni derivanti dall'uso per altri scopi, di manomissione o di inosservanza delle istruzioni, il costruttore declina qualsiasi responsabilità ed è autorizzato a non applicare i termini di garanzia. L'acquisto del suo prodotto è tutelato dalle norme e dalle garanzie presenti nel vostro paese. Il venditore garantisce il prodotto per il periodo di legge dalla data di vendita e garantisce il regolare funzionamento del prodotto e la buona qualità dei materiali. Durante il periodo di garanzia il venditore si impegna a provvedere alla riparazione o sostituzione franco sede venditore delle parti difettose o vizio di costruzione, purché dette parti vengano consegnate, su espressa richiesta scritta del venditore, alla sede del venditore stesso in porto franco. Sono escluse dalla garanzia deficienze e difetti dovuti ad errato uso del prodotto, inadeguata manutenzione, modifiche fatte senza l'accordo del venditore, normale usura, malfunzionamenti derivanti da una realizzazione difforme dalle prescrizioni di installazione fornite nel manuale d'uso. Tutte le spese di trasporto per la restituzione della merce ritenuta difettosa sono a carico dell'acquirente. Le batterie qualora presenti del dispositivo sono escluse dalla garanzia.



DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT MUST BE TREATED IN ACCORDANCE WITH THE EU DIRECTIVE UE 2012/19/UE



DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION At the end of the useful life of the device disposal must be performed in compliance with national and / or regional legislation, taking into account the possibility of recycling of any components or materials. LIGHT/HEAVY/ABR Version: The unit contains a lithium polymer battery: the device must be properly disposed as an electronic device.

WARRANTY The general warranty conditions lapse if the product is used improperly and contrary to the uses for which it was built or if it is improperly maintained, damaged, opened or operations are carried out outside of the intended uses. Components that have been tampered with or modified by unauthorized personnel are excluded from the warranty conditions and any consequences resulting in damage to people or things can in no way be attributed to the manufacturer. In the event of use not in accordance with the instructions, of any damage deriving from use for other purposes, of tampering or failure to comply with the instructions, the manufacturer declines all responsibility and is authorized not to apply the warranty terms. The purchase of your product is protected by the rules and guarantees in your country. The seller guarantees the product for the legal period from the date of sale and guarantees the regular operation of the product and the good quality of the materials. During the warranty period, the seller undertakes to repair or replace the defective parts or construction defect, provided that these parts are delivered, at the express written request of the seller, to the seller in free port. Deficiencies and defects due to incorrect use of the product, inadequate maintenance, modifications made without the seller's agreement, normal wear and malfunctions deriving from a realization different from the installation instructions provided in the user manual are excluded from the warranty. All transport costs for the return of the defective goods are at the expense of the buyer. The batteries of the device, if present, are excluded from the warranty.



LES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES DOIVENT ÊTRE EN CONFORMITÉ AVEC LES DISPOSITIONS DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE UE 2012/19/UE



ÉLIMINATION ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT A la fin de la vie utile du dispositif l'élimination doit être effectuée en conformité avec la législation nationale et / ou régionale, en tenant compte de la possibilité de recyclage des composants ou des matériaux. L'appareil contient une batterie rechargeable au lithium-polymère. L'appareil doit être éliminé comme un dispositif électronique.

GARANTIE La garantie générale devient caduque si le produit est utilisé de façon inappropriée et contraire à l'objet pour lequel il a été construit. La garantie est nulle si le produit est mal entretenu, endommagé, ouvert et on a effectué des opérations qui ne relèvent pas de ses utilisations prévues. Parties ayant été modifiées ou modifiées par des personnes non autorisées sont exclues des conditions de garantie et les conséquences possibles transformées en dommages à des personnes ou des choses ne peuvent en aucun cas être attribués au fabricant. En cas d'utilisation contraire aux instructions, pour tout dommage découlant de l'utilisation à d'autres fins, la falsification ou l'échec de suivre les instructions, le fabricant décline toute responsabilité et n'est pas autorisé à appliquer les termes de la garantie. L'achat de votre produit est protégé par les règles et garanties de votre pays. Le vendeur garantit le produit pour la période légale à compter de la date de vente et garantit le fonctionnement régulier du produit et la bonne qualité des matériaux. Pendant la période de garantie, le vendeur s'engage à réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou défaut de construction, à condition que ces pièces soient livrées, à la demande expresse et écrite du vendeur, au vendeur en port franc. Les défauts dus à une mauvaise utilisation du produit, un entretien inadéquat, des modifications apportées sans l'accord du vendeur, une usure normale et des dysfonctionnements résultant d'une réalisation différente des instructions d'installation fournies dans le manuel d'utilisation sont exclus de la garantie. Tous les frais de transport pour le retour de la marchandise défectueuse sont à la charge de l'acheteur. Les piles de l'appareil, lorsqu'elles sont incluses, sont exclues de la garantie.



LA ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS DEBE TRATARSE DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA UE 2012/19 / UE



ELIMINACIÓN Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Al final de la vida útil del dispositivo, la eliminación debe realizarse de conformidad con la legislación nacional y / o regional, teniendo en cuenta la posibilidad de reciclar cualquier componente o material. Versión LIGHT / HEAVY / ABR: La unidad contiene una batería de polímero de litio: el dispositivo debe desecharse adecuadamente como dispositivo electrónico.

GARANTÍA Las condiciones generales de la garantía caducan si el producto se usa de manera inadecuada y contraria a los usos para los que fue construido o si se mantiene incorrectamente, se daña, se abre o se realizan operaciones fuera de los usos previstos. Los componentes que hayan sido manipulados o modificados por personal no autorizado están excluidos de las condiciones de la garantía y las consecuencias que resulten en daños a personas o cosas no se pueden atribuir al fabricante. En caso de uso no acorde con las instrucciones, de cualquier daño derivado del uso para otros fines, de alteración o incumplimiento de las instrucciones, el fabricante declina toda responsabilidad y está autorizado a no aplicar los términos de la garantía. La compra de su producto está protegida por las normas y garantías de su país. El vendedor garantiza el producto durante el período legal desde la fecha de venta y garantiza el funcionamiento regular del producto y la buena calidad de los materiales. Durante el período de garantía, el vendedor se compromete a reparar o reemplazar las piezas defectuosas o el defecto de construcción, siempre que estas partes se entreguen, a pedido expreso por escrito del vendedor, al vendedor en puerto libre. Las deficiencias y defectos debidos al uso incorrecto del producto, el mantenimiento inadecuado, las modificaciones realizadas sin el acuerdo del vendedor, el desgaste normal y los fallos de funcionamiento derivados de una realización diferente de las instrucciones de instalación proporcionadas en el manual del usuario están excluidos de la garantía. Todos los costos de transporte para la devolución de los productos defectuosos corren a cargo del comprador. Las baterías del dispositivo, si están presentes, están excluidas de la garantía.



ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN MÜSSEN IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER EU-RICHTLINIE 2012/19/EG (WEEE) BEHANDELT WERDEN



ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ Am Ende der Nutzungsdauer des Gerätes muss die Entsorgung in Übereinstimmung mit anwendbaren nationalen und/oder regionalen Rechtsvorschriften durchgeführt werden unter Berücksichtigung der Wiederverwertung von Komponenten oder Materialien. Version LIGHT/HEAVY/ABR: Das Gerät enthält eine Lithium-Polymer-Batterie. Das Gerät muss als elektronisches Gerät entsorgt werden.

GARANTIE Die allgemeinen Garantiebedingungen erlöschen, wenn das Produkt unsachgemäß verwendet wird und den Verwendungszwecken widerspricht, für die es gebaut wurde, oder wenn es unsachgemäß gewartet, beschädigt, geöffnet oder Arbeiten außerhalb der vorgesehenen Verwendungszwecke durchgeführt werden. Von nicht autorisiertem Personal manipulierte oder veränderte Komponenten sind von den Garantiebedingungen ausgeschlossen. Konsequenzen, die zu Personen- oder Sachschäden führen, können in keiner Weise dem Hersteller zugeschrieben werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, Schäden, die durch anderweitige Verwendung, Manipulation oder Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen, lehnt der Hersteller jede Verantwortung ab und ist berechtigt, die Garantiebedingungen nicht anzuwenden. Der Kauf Ihres Produkts ist durch die Bestimmungen und Garantien in Ihrem Land geschützt. Der Verkäufer garantiert das Produkt für die gesetzliche Dauer ab dem Verkaufsdatum und garantiert den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts und die gute Qualität der Materialien. Während der Gewährleistungsfrist verpflichtet sich der Verkäufer, die mangelhaften Teile oder Baumängel zu reparieren oder zu ersetzen. Diese Teile werden auf ausdrücklichen schriftlichen Wunsch des Verkäufers an den Sitz des Verkäufers portofrei geliefert. Mängel und Defekte, die auf unsachgemäße Verwendung des Produkts, unzureichende Wartung, ohne Zustimmung des Verkäufers vorgenommene Änderungen, normalen Verschleiß und Funktionsstörungen infolge einer Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung angegebenen Installationsanweisungen zurückzuführen sind, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Alle Transportkosten für die Rücksendung der mangelhaften Ware gehen zu Lasten des Käufers. Batterien des Geräts sind von der Garantie ausgeschlossen.